

جاستىق جىرى
ۋىلىقان قۇماش قىزى

سىر عاتايىدى سىستاپى ۋىسىر

ۋىلتىر باسپاسى

جاستىق جىرى

ۇعلىقان قۇماش قىزى

سىرعاتايىرى سىتاپى ۋىسىر

ۇلتىتار باسپاسى

جاۋاپتى رەداكتور: مۇناي ۋىلىيەت
جاۋاپتى كوررەكتور: جانار زەينەل قىزى
مۇقاباسىن جوبالاعان: ليۇ جياڧىڭ

سرعانايدى سىناپ ۋىمىر

ۋىلىقان قۇماش قىزى

ۋىلىقان باسپاسى باستىردى، تاراتادى
شىنخۇا كىتاپ دۇكەنىدە سىتىلادى
ۋىلىقان باسپاسى كومپيۇتەردە تەردى
دېشىن باسپا زاۋودىدا باسلىدى
2007- جىلى جەلتوقسان، ۋىمىنشى باسپاسى
2007- جىلى جەلتوقسان، بېيجىڭ، 1- باسلىۋى
باغاسى: 10.00 يۋان

责任编辑：木耐
责任校对：加娜尔
装帧设计：刘家峰

图书在版编目（CIP）数据

流金岁月：哈萨克文/吾合力汗 著. —北京：民族出版社，2007.12

（青春之歌丛书）

ISBN 978-7-105-09120-1

I. 流… II. 吾… III. 诗歌—作品集—中国—当代—哈萨克语（中国少数民族语言） IV. I227

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2008）第 000062 号

民族出版社出版发行

（北京市和平里北街 14 号 邮编 100013）

<http://www.mzcbs.com>

迪鑫印刷厂印刷

各地新华书店经销

2007 年 12 月第 1 版 2007 年 12 月北京第 1 次印刷

开本：850 毫米×1168 毫米 1/32 印张：7.125

印数：0001—2000 册 定价：10.00 元

ISBN 978-7-105-09120-1/I · 1893（哈 241）

哈文室电话：010-64228006 发行部电话：0991-2854817
010-64211734

«جاستىق جىرى» اتتى تىزىپتە كىتاپتاردىڭ رەداكسىيە قاسى

باس جوبالاۋشى: ۋالىيەن نۇرغالىي

رەداكسىيە قاسى (قازاق ۋالىيەننىڭ قاۋىت ۋالىيەننى بويىشقا):

امانتاي ۋالىيەن، امانتاي ساعات ۋالىيەن، امان كارىمەن ۋالىيەن،

اكبار ۋالىيەن، ۋالىيەن نۇرغالىي ۋالىيەن، بالاپان راباتوۋ،

باقىتبەك توقتاسەن ۋالىيەن، بەك دوكەي ۋالىيەن، بولات قازەز ۋالىيەن،

هەلۋاي ۋالىيەن، ماقسات نۇرغالىي، مۇناي ۋالىيەن،

قاپاس اسەيىن ۋالىيەن، تاپەي قايسقان ۋالىيەن، تۆلەۋاي دوشق ۋالىيەن

《青春之歌》系列丛书编委会

总策划: 阿里木江·努尔哈孜

编 委: 阿曼太·阿布得汗

阿汗·卡尔满

阿里木江·努尔哈孜

巴特拜克·吐哈塔西

波拉提·哈孜叶孜

马合萨提·努尔哈孜音

哈帕斯·艾塞因

托列吾拜·多西合

阿曼泰·沙哈提

艾克拜尔·米吉提

巴拉番·热巴托夫

别克·杜凯

叶鲁拜·阿布里哈斯木

木耐·阿布力拜

塔帕依·哈依斯汗



ۇعلقان قۇماش قىزى



اۆتور اناسى، باۋىر-ئىسغىلى جانە كەلىندەرىمەن بىرگە



ۋىلىقان قۇماش قىزىنىڭ جانۇياسى

باسپادان

باسپامىزدىڭ قازاق رەداكسىياسى جىر دوداسىندا سىنالىپ جۇرگەن جاستاردىڭ ءبىر لەگىنىڭ شىعارمالارىن جەكە-جەكە كىتاپ ەتىپ «جاستىق جىرى» دەگەن جالپى اتپەن باسپادان شىعارىپ وتىر. بۇل دا بولسا باسپامىزدىڭ جازارمان قاۋىمنىڭ حال-قادىرىن، كوكەيتەستى ارمانىن ەسكەرگەندىگى، تاقىرىپ اياسىنىڭ كەڭدىگىن بىلدىرسە كەرەك.

جۇڭگو قازاق پەن-پەنشىلىك ەتەكەن عاسىردىڭ ەلۋىشى جانە سەكسەننەنشى جىلدارىندا ەكى دۇركىن ءدۇر ەتىپ كوكەتەپ، پەن-پەنشىلىك شالەنەن جاپقالتىپ، ءوزىنىڭ ەلەك سۈيەر وقىرماندارىن نىزىك نىزەنەن، تىك سەرىپىلىس، ەستەيكالىق ەركىندىگىمەن باۋراغان ەدى.

بۇرىندارى جاس اتانپ، بۇگىندەرى جەر ورتاغا قاراي قادام قويغان ءبىر شوعىر اۋتورلار انە سول سەكسەننەنشى جىلداردىڭ باسى مەن ورتاسىنان باستاپ قالام ۇستاعاندار. ولار وزىندىك دارا داۋىس، دارقان ويمەن، كۈنە سوقپاقتى شىيرلاماي جاڭاشا ايتا بىلۋىمەن، قۇبىلىستى قالىپىن قۇراتپاي كوشىرۋ سۈردەگىنە ءوز تاراپىنان تۈرەن سالۋىمەن ەركەشلەنەن، 21-عاسىرداى قازاق پەن-پەنشىلىك بەتكە ۇستار تۇلعالارىنا اينالدى.

اتىن اتاپ، ءتۈسىن تۈستەمەسەك تە، ولاردىڭ ەسىمى جۇرت جۈرەگىندە جاتتالا باستادى. اسىرەسە، ەلەك سۈيەر، ەنەر سۈيەر قاۋىم مەن پەن-پەنشىلىك شىنايى جاناشىرلارى وسىناۋ نارىقتىق ءداۋىردىڭ دارگەينە قاراماستان جاڭعاى اڭقىلداق اقىندارىنا نىزەت ەبىلدىرىپ، ولاردىڭ تۈندىلەرىن نىزەتەپ وقىتىن بولدى.

دەمەك، جاقسى جازىلعان ەلەك، قۇاتتى پەن-پەنشىلىك قاشان دا

ادامداردىڭ رۇخانىي الەمىنە ساۋلە * تۇسىرىپ، شۇاعىن شاشىپ، ومىرگە
 ويلى كوزىن قاراۋعا، سۇلۇلىققا ۇمتىلۇعا دانەكەر بولاتىنى راس.
 وركەنىيەت كوشى ۇدىرە العا تارتقان سايىن ونىڭ جاساۋ- جابىدىعى دا
 تۇرلەنىپ، تۇلەپ، * داۋىر تىنىسمەن سايكەسۇگە بەت الاتىندىعى
 شىندىق. ولەڭ وركەنى دە قۇنارلى توپىراقتان كۆكتەپ، ودان ارى
 بۇتاقىتاپ، چاپىراق جايىپ، سالقىن ساياسىن سانالى قاۋىمعا
 باعىشتاۋدى، سونىڭ ناتىجەسىندە انا * تىلدىڭ كوركەم كوكجىيەگىن
 بايىتىپ، ۇرپاقتاردى ۇلاعاتقا، مۇراتقا، مۇراعاتقا جۇمىلىدىرۋدى ماقسات
 ەتەدى. ول استە ەرىككەننىڭ ەرمەگى، شۆلدەگەننىڭ شۆلمەگى
 بولماۋى * تىس.

جاستار پەزىياسىنىڭ جارقىن بولاشامى الدا. ”تۋادى، تۋادى * الى
 ناعىز اقىن“ دەپ مۇقاعالى ايتقانداي، العى بولاشاققا قول ارتىپ،
 بۇگىنىمىزدى باعالاپ، كەشەگىدەن عىبىرات الساق، وزەكجاردى ولەڭ
 جولدارىنىڭ ولمەس عۇمىرىنا قاراي بەت تۈزەۋى * سوزسىز.
 * وز كەزەگىندە قولدارىڭىزعا تيگەن وسىناۋ «جاستىق جىرى»
 اتى تىزبەكتى كىتاپتار ايتقان * سوزىمىزدىڭ ايعاعى بولارنا سەنەمىز.

مازمۇنى

- (1) سوقپاي قالار جۈرەگىم
- (2) ۋىگىلەمىن ۋومىرگە
- (3) جاساندىلىق جايلى
- (4) ۋومىرلار ارمانىم
- (4) ازاماتسىڭ
- (5) بۇلىقنىدى بۇلىقنىپ جىرلارم
- (6) بۇلىقنىسىڭ
- (7) ۋومىر بولسا
- (8) كۈندەرىڭ وتكەن قايتا ۋالمايدى
- (9) قىيال تۇرالى
- (9) بىيكتەرگە شىۋومى
- (10) شىنارىم
- (11) قايدا مەنىڭ جالىنىم
- (12) قىس تۇرالى
- (12) مەيىرلى قىل
- (13) جىلچىپ بارادى جىلدارنىڭ كەرۋەنى
- (14) تاڭغالما
- (15) كىم تۇرا الار تىرلىكتى اۋىزدىقتاپ
- (16) شۇرقاتىدى قالامم
- (17) ۋومىر سەزىم
- (18) تىڭداپ كەلەم ۋومىر—ۋىستاز ساباعىن

- (19) ادامشا ءومىر سۇرمەسەك
- (20) توگىلسىن كونه وي سارقىنى
- (21) كەتپەسەك
- (22) مازالى كۇي
- (23) ارمانىم جوق
- (23) ماڭگى تۇسپەس جانىمنىڭ جاپىراعى
- (24) تاڭداي قاعام
- (25) تۇرمىس جانە شابىت
- (26) جالتاقتاپ جۇرەگىم ءجۇر
- (27) تۇعان جەردىڭ گۈلى بولپ جايقالدىم
- (27) ءومىر مۇنداي كۇردەلى مەس ەدى
- (28) تىرلىك ساپارى
- (29) بۇگىنگى ءداۋىر
- (29) تۇعان جەر
- (30) سولپ قالارىمىن
- (31) بالالىق
- (32) قوينىڭ كەڭ بولسا داعى دالامنىڭ
- (33) كەتەدى جۇرەك تۇنىشەپ
- (34) قارا جەردىڭ كەتەر بەلى قايسىپ
- (35) مەس ءومىر اراي باق
- (35) ەڭبەگىمنىڭ ارقاسى
- (36) جان ۇيام—جاننات
- (37) جەڭگەم ەدىڭ
- (38) مۇڭايما
- (39) اشارمىن ءبىر جاڭالىق
- (40) اقپاننىڭ ايازى دا قالتىراتپاس

- (41) مويمايمن
 (42) جانارم—جايدىڭ وتى
 (42) وكىنىش
 (43) بالام
 (44) وسىهت
 (45) سۇيەمە
 (46) ۇرلاتپايمن ومىرگە جاستىعمدى
 (46) ۇشارمىز
 (47) توبەنەن ورىن بەرەم
 (48) ارىندادىم
 (49) ونەرىم شاقىتى
 (49) ايتشى ماعان
 (50) تاغى دا ءبىر كۇز كەلدى
 (51) قاراشا جەلى
 (51) قالاي عانا باقىتتى بوپ جاسارسىڭ
 (52) استامسىعاندارعا ەسكەرتۋ
 (53) بەيىتشىلىك تۋى
 (54) قارعا مەن بۇلبۇل
 (55) جاقسىلىق، جامى تارازى باسا الادى
 (56) ۇران جازام
 (57) كەتەين دۇبىرلەتپ جىر الاڭىن
 (57) بەرەم ەلگە شاتىقتى
 (58) شىندىق ، تىنىشتىق ، نىزگىلىك
 (59) جىلدار قاعىپ قاناتىن
 (60) كوڭىل كوكتەمى
 (61) كەڭ پەيىلدىلىك

- (61) شاتتانامىن
- (62) اق قۇسىم
- (63) جىرىمىن ماقتانام
- (65) ورتايمىدى ارىنلار
- (66) ايتامىن ايتاتىندى
- (67) بەرەينىن وت جىرىمنان
- (68) ولەڭ—مەنىڭ سالەمدەمەم
- (68) دالا كۈزەتشىلەرى
- (69) ار تۆى
- (70) بىناپ كەمدىك
- (71) قارعا مەن قىران
- (72) سايراي بەرەم
- (73) ءومىر ءىزىدى ۇزاتادى
- (74) جامباسىڭا باتپاس تۈسەڭىڭ
- (75) مۇقاڭ جىرى
- (76) ەلىمە
- (77) جىردان جىام بىيگىن
- (78) ويلان-ويلان
- (79) قۇلامىمىن
- (79) تاۋىق ەمەسپىز
- (80) كۈزەتشى بولسا جۈرەكتەر
- (81) كۈز دە كەلدى
- (82) كۈتەرەم ارمان شاڭىراعىن
- (83) اينال مەنىڭ تىرەگىمە
- (84) ويىم وسى
- (85) ءسوزىم كۈپ

- (86) جۈرەگىمىمەن قار باسپادىم
- (87) سىرعاناۋدا سىناپ ۋىمىر
- (88) كەزدەر قايدا
- (89) سەن جىر بولپ توگىلىدىك
- (90) اش قوينىڭدى ، قارا تاۋ
- (91) جىر قۇدرەتى
- (92) سىر اقتارام
- (93) وتىز جاس جاسادىم
- (94) ۋىمىت
- (95) كەتەمىن كەرەمەتتەر جاساپ ەلگە
- (96) جەرىمەيمىن مۇڭداردان
- (97) كوك شىبىق ەك
- (98) جانارىم
- (99) قىناما
- (100) اكە
- (100) ارتىما نەگە شەگىنەم
- (101) جىگەرلىڭدى ۇشتا
- (102) قۇلاپ كەتسەم
- (103) ۋىزىم بىلەم
- (104) ايتارىم كوپ
- (105) ەتدى نەنى ارماندايمىز
- (105) ۇيىقىعا ۋىنسز عانا كەتسەم بە ەكەن
- (106) بۇلاق بوپ تىنباي اعىلدىم
- (107) تاعدىر
- (108) اشىققا شىق
- (109) افقۇ غۇمىر

- (110) قۇر قول عانا اتتانامىز
- (111) دوستارىم كوپ
- (111) وشەمىن بە لاۋلاماي
- (112) جىرلارىمنان بىلەسەڭ سىرلارىمدى
- (113) كەتەمىز ەرتەڭ
- (114) سەنىم سەنى شىعارادى جەتەلەپ
- (115) ەبىز دە ومىردەن وتەمىز بە
- (116) ەبىر حاۋىپ قالماي ەجۈر
- (117) شاتتانبايىتىن سەبەبىم
- (117) تۈسپەسە بولدى جاماۋ جۈرەگىمە
- (118) جارىعىمىڭ
- (119) قاپالاقىتاپ تۇرسا دا قار
- (120) وي بولسىەر ادام از
- (120) جاڭا جىل
- (121) كەلەيىك قىزعا بارىپ
- (122) تىرلىك ەۋشىن تىرىڭدارسىڭ
- (123) قازاق بولپ تۇعانىما ماقتانام
- (124) اۋىرلىقتار نارعا سىن
- (125) ەبارى زامان ارقاسى
- (125) ەان كەرنەسە
- (126) جەر بەتىنەن قۇرتىلىشىن
- (127) ەسىزدىڭ ويى
- (129) قالايىن ەبىر يىنىك بوپ
- (130) امان جۇرسە اقىندار
- (131) جىل قۇسىمىن
- (131) ارمانىم كوپ ەدى عوي

- (132) وتان
- (133) ۋماندى وتكەن كۈندەرىم
- (134) مىقتىمىن دەپ
- (135) كۈرە الماسقا وڭاي كور قازدىرمايمىز
- (136) اتتاپ بارادى ايلارىم
- (137) قۇر وتكىزگىم كەلمەيدى
- (138) ەي ، بالا
- (139) ايتامىن شاتتىق ۋاننى
- (141) مۇمكىن ەمەس
- (141) ەكەۋمىز
- (142) ساۋسامىڭا جۈزىك بوپ سالمايىن
- (143) جۇباتار دەپ كەلدىڭ بە
- (144) كەڭەس
- (146) يەسى مەنمىن 21-عاسىردىڭ
- (146) قازدار قايتتى
- (147) جىرىمىنان تانى مەنى
- (149) وتىرام قايران قالپ
- (149) وزىممەن ۋوزىم سىرلاستىم
- (151) كەمتار ادام ۋجۇر
- (153) جىعا الماسسىڭ ارمانىمنىڭ اق بايراعىن
- (153) ”سىن تۈزەلمەي ۋمىن تۈزەلمەس“
- (155) ۇشىپ كەتسەم
- (156) كول—وتان
- (157) نە ۋۇشىن جىر جازامىن
- (158) ۋومىر زاڭى
- (159) تىرلىك كۈشى

- (160) ادامدىقتىڭ اسقارىندا تۇرالىق
- (162) جاھاندى جالت قاراتام
- (163) كوڭىلىدى ءجۇر
- (164) ۇلىنىڭدى ءسۇي
- (165) اۋىرعانى ەشتەڭە ەتپەس باستىڭ
- (165) قالعان سولڭ جىگەر مۇقالىپ
- (166) باقتىتىمىن
- (167) ءوز كەزىندە ويلاماپىز
- (168) ءبىز ەكەۋىمىز—بىرەۋىمىز
- (169) وڭاي ەمەس ەكى اياقتى تەڭ باسۋ
- (169) اقىندىقتىڭ شارتتارى
- (171) كەيىر ايلەدەرگە كەڭەس
- (172) وراالماس وتكەن كۈندەرىڭ
- (173) بايقاماساڭ
- (174) اعام بار دەپ
- (175) باسقانى قايتەيىن
- (176) كۈركىرەسە كۈن مەيلى
- (177) جۈدەتەتىن جۈرەكتەر كوپ
- (177) جاسايمىن ادام قۇساپ
- (179) تىرلىك جانە تۇعان ەل
- (180) تانىپ جەتتىم
- (180) ءومىر ءبارىن سىلادى
- (181) كوكتەم—سامال
- (182) دالا جانە كوڭىل
- (184) ەي ، جۈرەگىم
- (185) مەن داعى ءبىر كۈنى سۈنەرمىن